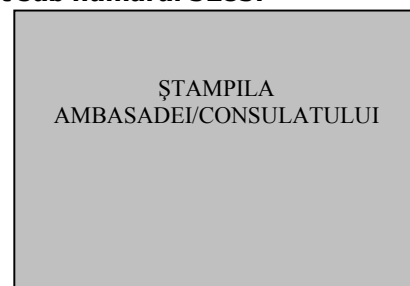
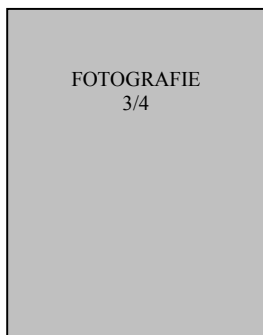


Operator de date cu caracter personal notificat sub numărul 5285.



Solicitare de viză Application for Visa/Antrag für Visum

Formular gratuit/This application form is free/Kostenfrei Antragsformular

TIP DE VIZA: A; B; C

1. Numele/Surname(s) (family name(s))/Familienname		FOR EMBASSY / CONSULATE USE ONLY
2. Numele la naștere/ Surname(s) at birth (earlier family name(s))/Geburtsname		
3. Prenume/First names (given names)/Vorname		Data solicitării :
4. Data nașterii/Date of birth (day-month-year)/Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr)	5. CNP/ ID-number	Document procesat de :
6. Locul și țara nașterii/ Place and country of birth/Geburtsort und Land		Documente doveditoare: <input type="checkbox"/> Pașaport valabil <input type="checkbox"/> Mijloace financiare <input type="checkbox"/> Invitație <input type="checkbox"/> Mijloace de transport <input type="checkbox"/> Bilet de calatorie <input type="checkbox"/> Asigurare de sănătate <input type="checkbox"/> Dovada asigurării condițiilor de cazare <input type="checkbox"/> Excepții: (se va completa în funcție de documentele prezentate de solicitant, în conformitate cu art.40 din O.U.G.194/2002)
7. Cetățenia prezentă/Current nationality/ies /Staatsangehörigkeit	8. Cetățenia la naștere/Original nationality (nationality at birth) Frühere Staatsangehörigkeit	
9. Sexul/Sex/Geschlecht <input type="checkbox"/> Bărbătesc/Male/Männlich <input type="checkbox"/> Femeiesc/Female/Weiblich	10. Statut civil/Marital status : <input type="checkbox"/> Celibatar/Single/Ledig <input type="checkbox"/> Căsătorit/Married/Verheiratet <input type="checkbox"/> Separat/Separated/Getrennt <input type="checkbox"/> Divorțat/Divorced/Geschieden <input type="checkbox"/> Văduv(ă)/Widow(er)/Verwitwet <input type="checkbox"/> Altele/Other	
11. Prenumele tatălui/Father's first name/Vorname des Vaters	12. Prenumele mamei/Mother's first name/Vorname der Mutter	
13. Document de călătorie/Type of passport/Reisepass: <input type="checkbox"/> Pașaport diplomatic/Diplomatic passport/Diplomatenpass <input type="checkbox"/> Pașaport turistic/National passport/National Reisepass <input type="checkbox"/> Pașaport de serviciu/Service passport/Dienstpass <input type="checkbox"/> Document de călătorie pentru refugiați/Travel document (1951 Conv.)/Reisedokument für Flüchtiger <input type="checkbox"/> Pașaport pt. străini/Alien's passport/Reisedokument für Ausländer <input type="checkbox"/> Carnet de marinar/Seaman's passport/Seemannspass <input type="checkbox"/> Altele (specificați)/Other travel document (please specify)/Andere (welche):		
14. Nr. de pașaport/Number of passport/Passnr.	15. Emis de/Issued by/Ausgestellt von	
16. Data emiterii/Date of issue (day-month-year) Ausgestellt am (Tag-Monat-Jahr)	17. Valabil până la/Valid until (day-month-year)/Gültig bis (Tag-Monat-Jahr)	

<p>18. Dacă aveți domiciliul în alt stat decât cel de origine, vă este permis să vă reîntoarceți în acest stat/If you reside in a country other than your country of origin, have you permission to return to that country?/Wenn Sie eine andere Wohnsitz in einem anderen Land besitzen, haben Sie die Erlaubnis in diesem Land zurück zu reisen ?</p> <p><input type="checkbox"/> Nu/No/Nein <input type="checkbox"/> Da (numărul și valabilitatea permisiunii)/Yes, (number and validity)/Ja (Nummer und Gültigkeit).....</p>		
<p>19. Funcția ocupată în prezent/ Current occupation/Aktuelle Beruf</p> <p>.....</p>		<p>Viza :</p> <p><input type="checkbox"/> Refuzată</p> <p><input type="checkbox"/> Acordată</p>
<p>20. Angajatorul, adresa acestuia și nr. de tel. Pentru elevi și studenți, denumirea și adresa instituției de învățământ/Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of school. ARBEITSGEBER, DERZEITIGER ANSCHRIFT DES ARBEITSGEBER, TELEFON</p> <p>.....</p>		
<p>21. Destinația principală/Main destination/Hauptziel (Stadt, Ort)</p>	<p>22. Tipul de viză/Type of Visa :</p> <p><input type="checkbox"/> Tranzit aeroportuar/Airport transit/Fflughafen transit (A)</p> <p><input type="checkbox"/> Tranzit/Transit/Tranzit (B)</p> <p><input type="checkbox"/> Scurta sedere/ short stay/Kurzer Aufenthalt (C)</p>	<p>23. Viză/Visa :</p> <p><input type="checkbox"/> Individuală/Individual/Eigene</p> <p><input type="checkbox"/> Colectivă/Collective/Kollektiv</p>
<p>24. Nr. de intrări solicitate/No. of entries requested/ Wieviel Mal Einreise</p> <p><input type="checkbox"/> Unică intrare/Single entry/Einmalige</p> <p><input type="checkbox"/> Două intrări/Two entries/Zweimalige</p> <p><input type="checkbox"/> Multiple intrări/Multiple entries/Mehrmalige</p>		<p>Nr. de intrări:</p> <p><input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple</p> <p>Valabilă de la</p> <p>.....</p> <p>La</p>
<p>25. Durata șederii/ Duration of stay /Aufenthalt (Tage)</p> <p>Viza solicitată pt./Visa is requested for/ Visum beantragt für:</p> <p>..... zile/days/Tage</p>		
<p>26. Alte vize emise în ultimii 3 ani și valabilitatea lor/Other visas (issued during the past three years) and their period of validity/Andere Visums in den letzten 3 Jahre und ihren Gültigkeit.</p>		
<p>27. În cazul unei vize de tranzit, dețineți permisiunea de a călători în statul de destinație/In the case of transit, have you an entry permit for the final country of destination?/Falls Sie ein Transit Visum beantragen, haben Sie die Genehmigung für Ihre Hauptziel zu reisen ?</p> <p><input type="checkbox"/> Nu/No/Nein <input type="checkbox"/> Da, valabilă până la/Yes , valid until/ Ja, gültig bis: Emisă de /Issuing authority/ Ausstellungsbehörde:</p>		
<p>28. Șederi anterioare în România/Previous stays in Romania/Frühere Aufenthalts in Rumänien</p>		

<p>29. Scopul șederii în România/Purpose of travel/Reiseziel</p> <p><input type="checkbox"/> Tranzit aeroportuar/Flughafentransit (A) <input type="checkbox"/> Tranzit /Transit (B)</p> <p><input type="checkbox"/> Misiune/ Official/ Mission (C/M) <input type="checkbox"/> Afaceri /Business/ Geschäftsreise (C/A)</p> <p><input type="checkbox"/> Transport/ Transportation/ Transport (C/TR) <input type="checkbox"/> Turism/ Tourism/ Tourismus (C/TU)</p> <p><input type="checkbox"/> Vizită/Visit Family or Friends/Besuch (C/VV) <input type="checkbox"/> Activități culturale, științifice, umanitare, tratament medical de scurtă durată care nu contravin legilor române/ Other activities/ Andere Zwecke (C/ZA)</p> <p><input type="checkbox"/> Activități sportive/ Sport/ Sport (C/SP)</p>	<p>FOR EMBASSY / CONSULATE USE ONLY</p>
--	--

<p>30. Data sosirii în România/ Date of arrival in Romania (day-month-year)/Ankunft Datum in Rumänien (Tag-Monat-Jahr):</p>	<p>31. Data plecării/Date of departure (day-month-year)/Abfahrt Datum (Tag-Monat-Jahr):</p>	
--	--	--

<p>32. Punctul de intrare, sau traseul de tranzit/Border of first entry or transit route/Grenzeübergang oder Transitroute:</p>	<p>33. Mijloc de transport/Means of transport/ Transportsmittel:</p>	
---	---	--

34. Denumirea firmei române de contact și a persoanei responsabile în cadrul acesteia. În absență, denumirea hotelului sau adresa temporară în România/ Name of host or company in Romania and contact person in host company. If not applicable, give name of hotel or temporary address in Romania/Name der rumänischen Firma oder Ansprechpartner in Rumänien, Name des Hotels und Anschrift in Rumänien wo übernachten:		
Nume/Name / Name	Tel. și fax/phone and fax no.	
Adresa completă/Full address/Anschrift	e-mail/e-mail address	

35. Cine suportă cheltuielile de deplasare și de ședere în România/Who is paying for your cost of travelling and for your costs of living during your stay/ Wer übernimmt die Aufenthaltskosten in Rumänien ? <p> <input type="checkbox"/> Subsemnatul/Myself / mich selbst <input type="checkbox"/> Persoană fizică română/Host person(s)/Eine Person aus Rumänein <input type="checkbox"/> Persoană juridică română(numiți cine și anexați documente doveditoare)/Host company. (State who and how with corresponding documentation)/ Eine Firma (welche und die benötigte Dokumente vorliegen): </p> <p>.....</p>	
--	--

36. Modalități de întreținere în România/Means of support during your stay/ finanzielle Mittel <p> <input type="checkbox"/> Numerar/Cash/im Bar <input type="checkbox"/> Cecuri de călătorie/Travellers' cheques/ Reiseschecks <input type="checkbox"/> Cărți de credit/Credit cards /Kreditkarte mit Kontoauszug <input type="checkbox"/> Cazare plătită/Accommodation/Hotelbuchung <input type="checkbox"/> Altele/Other/Andere: <input type="checkbox"/> Asigurare medicală valabilă până la/Travel and/or health insurance valid until /Reiseversicherung gültig bis: </p> <p>.....</p>	
--	--

37. Numele soțului(soției)/Spouse's family name/Name des Ehefrau/Ehemann:	38. Numele la naștere al soțului(soției)/ Spouse's family name at birth/Geburtsname des Ehefrau/Ehemann:		
39. Prenumele soțului(soției)/ Spouse's first name/Vorname des Ehefrau/Ehemann:	40. Data de naștere a soțului (soției)/ Spouse's date of birth (day-month-year) Geburtsdatum des Ehefrau/Ehemann (Tag-Monat-Jahr):	41. Locul de naștere al soțului(soției)/ Spouse's place of birth/Geburtsort des Ehefrau/Ehemann:	

42. Copii (se vor completa solicitări separate pentru cei care dețin pașaport individual)/Children (Applications <u>must</u> be submitted separately for each passport)/Kinder (mit eigenen Pass wird eigenen Antrag stellen).	
Nume/Name Prenume/First name/Vorname Data nașterii/Date of birth/Geburtsdatum	
1
2
3

43. Datele personale ale cetățeanului român în întreținerea căruia vă găsiți. Rubrică de completat doar de către cei aflați în întreținerea unui cetățean român/Personal data of the Romanian citizen you depend on. This question should be answered only by family members of Romanian citizens./Personalien vom rumänischen Staatsbürger dass übernimmt die Kosten während Ihr Aufenthalt in Rumänien (nür von rumänischen Familienmitglied ausgefüllt werden)		
Nume/Name /Name	Prenume/First Name/Vorname	
Nr. de pașaport/Number of passport/Reisepass nr.	Data nașterii/Date of Birth/Geburtsdatum	
Legătura familială/Family relationship/Verwandschaftsbeziehung:		
44. Dacă aveți alte rude în România?/If you have any relatives in Romania?/Anderen Verwandten in Rumänien :		
<p>45. Am luat la cunoștință următoarele: toate datele personale cu privire la subsemnatul(a) care apar în prezentul formular vor fi puse la dispoziția autorităților române competente și procesate de către acestea, după caz, în scopul luării unei decizii cu privire la prezenta solicitare de viză. Aceste date pot fi introduse și stocate în bazele de date accesibile autorităților române competente.</p> <p>Urmare solicitării exprese a subsemnatului, autoritățile consulare menite să proceseze prezenta solicitare mă vor informa cu privire la modalitatea în care îmi pot exercita dreptul de a verifica datele personale furnizate, de a dispune modificarea sau îndepărtarea lor, dacă se dovedesc incorecte, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare în România.</p> <p>Declar că, după știința mea, toate datele furnizate sunt corecte și complete.</p> <p>Declar că am cunoștință de faptul că orice date false furnizate conduc la respingerea prezentei solicitări sau la anularea vizei emise în baza acestora și pot duce la declanșarea urmărilor mele penale în conformitate cu legea română. Mă oblig să părăsesc teritoriul României la expirarea vizei ce mi-a fost acordată.</p> <p>Am fost informat că deținerea vizei nu reprezintă decât una dintre condițiile de îndeplinit pentru intrarea în România. Simpla eliberare a vizei nu presupune faptul că sunt îndreptățit(ă) la primirea unor compensații dacă nu îndeplinesc condițiile prevăzute la Capitolul II (Dispoziții generale privind intrarea, șederea și ieșirea străinilor) al OUG 194/2002 și îmi este refuzată intrarea în România. Îndeplinirea condițiilor de intrare va fi supusă verificării la momentul intrării pe teritoriul României.//</p> <p>I am aware of and consent to the following: any personal data concerning me which appear on this visa application form will be supplied to the relevant authorities in Romania and processed by those authorities, if necessary, for the purposes of a decision on my visa application. Such data may be input into, and stored in, databases accessible to the relevant authorities in Romania.</p> <p>At my express request, the consular authority processing my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them altered or deleted, in particular, should they be inaccurate, in accordance with the national law of the state concerned.</p> <p>I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete.</p> <p>I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the Romanian law which deals with the application.</p> <p>I undertake to leave the territory of Romania upon the expiry of the visa, if granted.</p> <p>I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Schengen states. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Chapter II (General provisions regarding entry, stay and exit of aliens) of GEO no.194/2002 and am thus refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the territory of Romania</p> <p>Der/Die Verpflichtungserklärende, ich versichere die oben stehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen und vollständig gemacht zu haben und gehe eine entsprechende Verpflichtung ein.</p>		
46. Adresa de domiciliu a solicitantului/Applicant's home address/Wohnsitz des Antragsteller	47. Nr.de tel./Phone no./Telefon:	
Sunt de acord cu prelucrarea datelor prezentate în conformitate cu Legea 677/2001. I agree with processing of data presented in according with Law no. 677/2001. Ich stimme mit der Bearbeitung der vorgelegten Daten zu nach dem Gesetz Nr.677/2001.		
48. Dată la (locul și data)/ Filled at (place and date) Ausgefüllt am (Datum und Ort) :	49. Semnătura (pentru minori, semnătura reprezentantului legal)/Signature (for minors, signature of custodian/guardian)/Unterschrift des Antragsteller	